2025/1495

19.7.2025

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2025/1495

tas-18 ta' Lulju 2025

li temenda d-Deċiżjoni 2014/512/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

(1) Fil-31 ta' Lulju 2014, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2014/512/PESK ([1]).

(2) L-Unjoni tibqa' soda fl-appoġġ tagħha għas-sovranità u l-integrità territorjali tal-Ukrajna.

(3) Fil-konklużjonijiet tiegħu tad-19 ta' Diċembru 2024, il-Kunsill Ewropew tenna l-kundanna qawwija tiegħu tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, li tikkostitwixxi ksur ċar tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti, u afferma mill-ġdid l-impenn sod tal-Unjoni li tkompli tipprovdi appoġġ politiku, finanzjarju, ekonomiku, umanitarju, militari u diplomatiku lill-Ukrajna u lill-poplu tagħha.

(4) Sakemm l-azzjonijiet illegali mill-Federazzjoni Russa jkomplu jiksru r-regoli fundamentali tad-dritt internazzjonali, inkluż, b'mod partikolari, il-projbizzjoni fuq l-użu tal-forza minquxa fl-Artikolu 2(4) tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti, jew tad-dritt umanitarju internazzjonali, huwa xieraq li jinżammu fis-seħħ il-miżuri kollha imposti mill-Unjoni u li jittieħdu miżuri addizzjonali, jekk ikun meħtieġ.

(5) Fid-dawl tal-gravità tas-sitwazzjoni, huwa xieraq li jiġu adottati aktar miżuri restrittivi.

(6) B'mod partikolari, jenħtieġ li 26 entità jiżdiedu mal-lista ta' persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi li tinsab fl-Anness IV tad-Deċiżjoni 2014/512/PESK, jiġifieri l-lista ta' persuni, entitajiet u korpi li jappoġġaw il-kumpless militari u industrijali tar-Russja fil-gwerra ta' aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna, li fuqhom huma imposti restrizzjonijiet aktar stretti fuq l-esportazzjoni ta' oġġetti u teknoloġija b'użu doppju, kif ukoll oġġetti u teknoloġija li jistgħu jikkontribwixxu għat-tisħiħ teknoloġiku tas-setturi tad-difiża u tas-sigurtà tar-Russja. Dawk l-entitajiet jinkludu ċerti entitajiet f'pajjiżi terzi għajr ir-Russja li jikkontribwixxu indirettament għat-titjib militari u teknoloġiku tar-Russja u b'hekk jippermettu ċ-ċirkomvenzjoni tar-restrizzjonijiet fuq l-esportazzjoni, inkluż fuq vetturi tal-ajru mingħajr bdot abbord.

(7) Huwa xieraq li tiġi estiża l-lista ta' oġġetti li jikkontribwixxu għat-titjib militari u teknoloġiku tar-Russja jew għall-iżvilupp tas-settur tad-difiża u s-sigurtà tagħha billi telenka oġġetti li ntużaw mir-Russja fil-gwerra ta' aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna u oġġetti li jikkontribwixxu għall-iżvilupp jew il-produzzjoni tas-sistemi militari tagħha, inkluż magni bl-użu ta' kontroll numeriku kompjuterizzat addizzjonali u komposti kimiċi għall-propellanti.

(8) Sabiex tissaħħaħ l-effettività tal-miżuri restrittivi imposti b'reazzjoni għall-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, jeħtieġ li jiġi indirizzat ir-riskju ta' ċirkomvenzjoni ta' dawk il-miżuri permezz tal-esportazzjoni indiretta via pajjiżi terzi. L-oġġetti u t-teknoloġija elenkati fl-Anness VII tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 ([2]) jistgħu jikkontribwixxu għat-titjib militari u teknoloġiku tar-Russja jew għall-iżvilupp tas-settur tad-difiża u s-sigurtà tagħha, inkluż meta jiġu esportati bil-pretest li huma maħsuba għal użu aħħari ċivili. Il-projbizzjoni fuq l-esportazzjoni indiretta tkopri l-esportazzjoni ta' oġġetti li huma elenkati fl-Annessi tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, inkluż via pajjiż terz. Jenħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti jieħdu azzjoni preventiva f'waqtha fejn ikun hemm riskju kredibbli li tali oġġetti esportati lejn pajjiżi terzi fl-aħħar mill-aħħar jistgħu jiġu ddevjati lejn ir-Russja. Għalhekk, huwa xieraq li jiddaħħal mekkaniżmu amministrattiv fakultattiv li jippermetti lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jirrikjedu awtorizzazzjoni minn qabel għall-esportazzjoni ta' oġġetti elenkati fl-Anness VII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 lejn kwalunkwe pajjiż terz, fejn l-esportatur ikun ġie infurmat li hemm raġuni suffiċjenti biex jiġi ssuspettat li d-destinazzjoni finali tal-oġġett jista' jkun fir-Russja jew li l-użu aħħari tal-oġġetti jista' jkun għal entitajiet Russi. Dik il-miżura mhijiex maħsuba biex timponi restrizzjoni ġenerali ġdida iżda biex tgħammar lill-Istati Membri b'għodda effettiva u proporzjonata biex jinvestigaw u jipprevjenu ċ-ċirkomvenzjoni possibbli tal-miżuri restrittivi, filwaqt li tiġi żgurata interpretazzjoni armonizzata u ċarezza legali għall-esportaturi.

([1]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK tal-31 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 229, 31.7.2014, p. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/512/oj).

([2]) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 tal-31 ta' Lulju 2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina (ĠU L 229, 31.7.2014, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj)

Il-kamp ta' applikazzjoni tal-klawżola ta' projbizzjoni tal-esportazzjoni indiretta jenħtieġ li ma jkunx affettwat minn dik il-miżura. Huwa fid-diskrezzjoni tal-Istati Membri li jiddeċiedu jekk dik il-miżura jew il-klawżola ta' projbizzjoni tal-esportazzjoni indiretta għandhiex tiġi applikata bħala mekkaniżmu ta' infurzar f'każijiet li fihom id-destinazzjoni finali tal-oġġetti tista' tkun fir-Russja jew l-użu aħħari tal-oġġetti jista' jkun għal entitajiet Russi.

(9) Huwa pertinenti li jiġu imposti restrizzjonijiet ulterjuri fuq l-esportazzjonijiet ta' oġġetti li jistgħu jikkontribwixxu għat-titjib tal-kapaċitajiet industrijali Russi, bħal makkinarju, sustanzi kimiċi, xi metalli u plastiks. Biex jiġi minimizzat ir-riskju ta' ċirkomvenzjoni tal-miżuri restrittivi, huwa xieraq ukoll li tiġi estiża aktar il-lista ta' oġġetti u t-teknoloġija soġġetti għall-projbizzjoni fuq it-tranżitu minn ġewwa t-territorju tar-Russja.

(10) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/884 ([3]) u r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/879 ([4]) jipprevedu li l-Istati Membri jridu jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiksbu provvisti li jkunu alternattivi għall-importazzjonijiet ta' żejt mhux maħdum permezz ta' pipeline mir-Russja, biex dawk l-importazzjonijiet isiru soġġetti għall-projbizzjonijiet malajr kemm jista' jkun. F'konformità ma' dak l-objettiv, jenħtieġ li tintemm id-deroga temporanja mogħtija liċ-Ċekja għall-provvista ta' żejt mhux maħdum permezz ta' pipeline mir-Russja.

(11) Huwa xieraq li tiġi imposta projbizzjoni fuq ix-xiri, l-importazzjoni, jew it-trasferiment, direttament jew indirettament fl-Unjoni, ta' prodotti petrolifiċi miksuba f'pajjiż terz miż-żejt grezz Russu, kif ukoll fuq il-provvista ta' assistenza teknika jew finanzjarja relatata. Huwa xieraq ukoll li tiġi introdotta lista ta' pajjiżi sħab li għandhom sett ta' miżuri restrittivi li huma sostanzjalment ekwivalenti għal dawk imposti mill-Unjoni fuq l-importazzjonijiet ta' żejt u prodotti petrolifiċi Russi. Jenħtieġ li l-prodotti petrolifiċi importati minn esportaturi netti taż-żejt grezz jitqiesu li nkisbu minn żejt grezz domestiku u mhux minn żejt grezz li joriġina mir-Russja. Il-Kummissjoni jenħtieġ li toħroġ gwida dwar l-implimentazzjoni ta' din il-projbizzjoni, b'mod partikolari fir-rigward tal-evidenza li jenħtieġ li tiġi pprovduta mill-operaturi involuti fl-importazzjoni ta' prodotti petrolifiċi raffinati.

(12) Huwa pprojbit li l-LNG Russu jiġi importat permezz ta' terminals tal-LNG tal-Unjoni li mhumiex konnessi mas-sistema interkonnessa tal-gass naturali. Huwa xieraq li tiġi introdotta deroga mill-projbizzjoni li tista' tingħata minn Stat Membru li mhuwiex konness direttament mas-sistema interkonnessa ta' gass naturali ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor u li jirċievi l-ewwel provvista kummerċjali tal-ewwel kuntratt ta' provvista ta' gass naturali fit-tul tiegħu wara it-20 ta' Lulju 2025 sabiex tiġi żgurata l-provvista tal-enerġija tiegħu. Dan huwa mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe miżura leġiżlattiva li għandha impatt fuq l-importazzjoni tal-enerġija lejn l-Unjoni mir-Russja.

(13) Minħabba l-importanza tal-projbizzjoni fuq it-tranżazzjonijiet fl-Artikolu 1aa(1) ta', u l-persuni ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi elenkati fl-Anness X tad-Deċiżjoni 2014/512 PESK, jeħtieġ li jiġu applikati kriterji stretti meta tiġi imposta kurazija pubblika jew miżura ta' firewall simili. Sabiex tiġi żgurata l-kontinwazzjoni tal-funzjonament ta', u l-konformità mal-miżuri restrittivi minn, is-sussidjarji li jaġixxu f'isem jew taħt id-direzzjoni tal-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 1aa(1), il-punt (a) jew (b), tad-Deċiżjoni 2014/512/PESK, huwa xieraq li tiġi introdotta eżenzjoni mill-projbizzjoni fuq it-tranżazzjonijiet, dment li awtorità kompetenti tkun imponiet kurazija pubblika jew miżura ta' firewall pubblika simili jew l-awtorità kompetenti tkun awtorizzat miżura simili ta' firewall. Dan jenħtieġ li jkun mingħajr preġudizzju għal miżuri restrittivi oħra.

(14) Sabiex jiġu ċċarati ċerti dispożizzjonijiet, huwa xieraq li tiġi prevista eżenzjoni mill-projbizzjoni fuq it-tranżazzjonijiet f'ċerti portijiet għall-faħam tal-Każakistan abbażi tal-impenn tal-Unjoni li tipprevjeni impatti negattivi fuq is-sigurtà tal-enerġija ta' pajjiżi terzi madwar id-dinja. Barra minn hekk, huwa xieraq li tiġi prevista eżenzjoni mill-projbizzjoni fuq it-tranżazzjonijiet f'ċerti ajruporti fir-rigward tal-kapaċitajiet u l-faċilitajiet nukleari ċivili.

(15) Il-pipelines Nord Stream u Nord Stream 2 ġew iddisinjati biex jittrażmettu gass naturali mir-Russja lejn l-Unjoni. Huma kkontrollati mill-Gvern Russu permezz ta' intrapriżi tal-istat. Iż-żewġ pipelines saritilhom ħsara f'Settembru 2022 u bħalissa mhumiex jaħdmu. Nord Stream kien forna gass naturali Russu lill-Ewropa, filwaqt li Nord Stream 2 qatt ma beda jopera. Ir-Russja ripetutament, unilateralment u, sal-aħħar ta' Awwissu 2022, fixklet kompletament il-provvisti tal-gass naturali, permezz ta' Nord Stream, sabiex titfa' pressjoni fuq l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha

([3]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/884 tat-3 ta' Ġunju 2022 li temenda d-Deċiżjoni 2014/512/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 153, 3.6.2022, p. 128, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2022/884/oj).

([4]) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/879 tat-3 ta' Ġunju 2022 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 833/2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukrajna, (ĠU L 153, 3.6.2022, p. 53, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/879/oj).

u ddgħajjef l-appoġġ tagħhom għall-Ukrajna. Barra minn hekk, il-forniment tal-gass naturali permezz ta' dawk il-pipelines fil-futur jista' jiġġenera dħul għar-Russja, u b'hekk jippermetti l-kontinwazzjoni tal-gwerra ta' aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna. Sabiex tipprevjeni t-tkomplija jew l-istabbiliment ta' provvisti tal-gass naturali permezz ta' dawk il-pipelines, huwa xieraq li jiġu introdotti miżuri restrittivi li jipprojbixxu kwalunkwe tranżazzjoni li tkun direttament jew indirettament konnessa mal-pipelines tal-gass naturali Nord Stream u Nord Stream 2 u li tikkonċerna t-tlestija, it-tħaddim, il-manutenzjoni jew l-użu tal-pipelines jew partijiet mill-pipelines. Il-projbizzjoni fuq it-tranżazzjonijiet jenħtieġ li tkopri wkoll ix-xiri ta' gass naturali ttrasportat permezz ta' kwalunkwe wieħed mill-pipelines. Jenħtieġ li japplikaw eżenzjonijiet u derogi mmirati biex jiġi żgurat li l-mekkaniżmi ta' kontroll eżistenti fuq il-pipelines permezz ta' mekkaniżmi ta' ristrutturar, b'mod partikolari b'rabta ma' Nord Stream AG u Nord Stream 2 AG, jibqgħu fis-seħħ, sabiex jiġi żgurat li l-pipelines ma jintużawx.

(16) Huwa xieraq ukoll li jiġu emendati l-kundizzjonijiet li jimponu projbizzjoni fuq it-tranżizzjonijiet fuq persuni, entitajiet jew korpi stabbiliti barra mir-Russja li jużaw is-Sistema għar-Trasferiment ta' Messaġġi Finanzjarji (SPFS) tal-Bank Ċentrali tar-Russja jew servizzi ta' messaġġi finanzjarji speċjalizzati ekwivalenti stabbiliti mill-Bank Ċentrali tar-Russja. Dan huwa dovut għall-fatt li l-SPFS ġiet stabbilita mir-Russja bħala alternattiva għal servizz ta' messaġġi finanzjarji speċjalizzati stabbilit fl-Unjoni u biex tipproteġi lill-banek tagħha mill-impatt tal-miżuri restrittivi li l-Unjoni u l-alleati tagħha adottaw mill-2014 b'reazzjoni għall-azzjoni Russa biex iddgħajjef l-integrità territorjali tal-Ukrajna. Il-Kunsill tikkunsidra li, billi tespandi l-użu tal-SPFS barra mit-territorju tagħha, ir-Russja tfittex li tkompli ssegwi dik l-istrateġija u li tipproteġi l-kummerċ internazzjonali tagħha mill-impatt tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni, u b'hekk iżżid ir-reżiljenza finanzjarja tagħha u tipprovdi opportunitajiet biex tiffaċilita ċ-ċirkomvenzjoni tal-projbizzjonijiet fid-Deċiżjonijiet tal-Kunsill 2014/512/PESK u 2014/145/PESK ([5]), u fir-Regolamenti tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 u (UE) Nru 269/2014 ([6]).

(17) Huwa pertinenti li tiġi estiża l-projbizzjoni fuq it-tranżazzjonijiet ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji ta' pajjiżi terzi u fornituri ta' servizzi tal-kriptoassi biex tinkludi entitajiet li qed ifixklu b'mod sinifikanti l-iskop tal-projbizzjonijiet fid-Deċiżjonijiet 2014/512/PESK u 2014/145/PESK, u fir-Regolamenti (UE) Nru 833/2014 u (UE) Nru 269/2014. L-espansjoni tal-projbizzjoni fuq it-tranżazzjonijiet tinkludi wkoll dawk l-istituzzjonijiet finanzjarji ta' pajjiżi terzi u l-fornituri ta' servizzi tal-kriptoassi li jappoġġaw il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, inkluż billi jipproċessaw tranżazzjonijiet jew jipprovdu finanzjament għall-esportazzjoni għal operazzjonijiet kummerċjali li jfixklu l-finijiet tad-Deċiżjoni 2014/512/PESK u r-Regolament (UE) Nru 833/2014. Il-Kunsill iqis li jenħtieġ li żewġ entitajiet jiżdiedu mal-lista ta' istituzzjonijiet finanzjarji ta' pajjiżi terzi soġġetti għal dik il-projbizzjoni. Fl-aħħar nett, il-projbizzjoni fuq it-tranżazzjonijiet tkopri wkoll kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp ta' pajjiż terz li mhumiex istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja jew entità li tipprovdi servizzi tal-kriptoassi, inklużi negozjanti taż-żejt, li qed ifixklu b'mod sinifikanti l-iskop tal-projbizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 4o, 4p u 4x tad-Deċiżjoni 2014/512/PESK.

(18) Huwa ġustifikat li tiġi estiża għal projbizzjoni fuq it-tranżazzjonijiet il-projbizzjoni eżistenti għall-forniment ta' servizzi ta' messaġġi finanzjarji speċjalizzati lil ċerti istituzzjonijiet ta' kreditu jew entitajiet Russi li jissottoskrivu għal servizzi ta' messaġġi finanzjarji jew sussidjarji Russi ta' istituzzjonijiet ta' kreditu ta' pajjiżi terzi, li huma rilevanti għas-sistema finanzjarja u bankarja Russa, u li huma jew banek reġjonali kbar u importanti, li konsegwentement jiffaċilitaw il-finanzi u n-negozju reġjonali u federali, jew banek li jiffaċilitaw pagamenti transfruntiera sinifikanti, u b'hekk isaħħu l-ekonomija Russa u l-industrija tagħha, banek li jimminaw l-integrità territorjali tal-Ukrajna billi joperaw fit-territorji okkupati, jew banek li diġà huma s-suġġett ta' miżuri restrittivi imposti mill-Unjoni jew minn pajjiżi sħab. Il-Kunsill iqis li jenħtieġ li 22 istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja u entitajiet oħra jiżdiedu mal-lista ta' persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi soġġetti għal projbizzjoni fuq it-tranżazzjonijiet. Fl-aħħar nett, huwa xieraq li jiżdiedu eżenzjonijiet relatati mal-funzjonament tar-rappreżentanzi diplomatiċi u konsulari tal-Unjoni u tal-Istati Membri jew ta' pajjiżi sħab fir-Russja u għal tranżazzjonijiet magħmula minn ċittadini ta' Stat Membru li huma residenti fir-Russja. Huwa wkoll pertinenti li tiżdied deroga għal tranżazzjonijiet li huma strettament meħtieġa għall-iżvestiment mir-Russja jew l-istralċ ta' attivitajiet kummerċjali fir-Russja. Huwa mfakkar li l-miżuri restrittivi tal-Unjoni ma għandhomx effett ekstraterritorjali u ma jorbtux lill-operaturi inkorporati skont il-liġijiet ta' pajjiżi terzi, inkluż dawk tar-Russja. Għalhekk, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 8a tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, tranżazzjonijiet bejn persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi inkorporati jew ikkostitwiti skont il-liġi ta' Stat Membru u s-sussidjarji tagħhom f'pajjiżi terzi ma jikkwalifikawx bħala ksur ta' dik il-projbizzjoni, inkluż jekk istituzzjonijiet ta' kreditu jew finanzjarji soġġetti għall-projbizzjoni jkunu involuti f'tali tranżazzjonijiet. L-eżenzjonijiet u d-deroga fl-Artikolu 1e tad-Deċiżjoni 2014/512/PESK huma mingħajr preġudizzju għall-projbizzjoni fuq l-operaturi fl-Unjoni li jipprovdu servizzi ta' messaġġi finanzjarji lill-entitajiet elenkatifl-Anness VIII tad-Deċiżjoni 2014/512/PESK.

([5]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/145/PESK tas- 17 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jipperikolaw jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukraina (OJ L 78, 17.3.2014, p. 16, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145(1)/oj).

([6]) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 tas- 17 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna (ĠU L 78, 17.3.2014, p. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/269/oj).

(19) Sabiex tiżdied l-effettività tal-mekkaniżmu tal-limitu massimu tal-prezz taż-żejt, huwa xieraq li tiġi introdotta proċedura awtomatika għall-modifika tal-limitu massimu tal-prezz għaż-żejt mhux maħdum Russu skont il-prezz medju tas-suq taż-żejt mhux maħdum Russu. Minħabba l-prezzijiet globali attwali taż-żejt, diġà jenħtieġ li jiġi adottat limitu aktar baxx fuq il-prezz taż-żejt mhux maħdum Russu sabiex il-limitu massimu tal-prezz jinġieb eqreb lejn il-kostijiet tal-produzzjoni taż-żejt u b'hekk ikompli jitnaqqas id-dħul tar-Russja mill-esportazzjoni taż-żejt. Kull darba li l-limitu massimu tal-prezz jiġi emendat, jenħtieġ li l-kuntratti preċedenti li jkunu konformi mal-limitu massimu tal-prezz eżistenti jibbenefikaw minn perjodu ta' tranżizzjoni ta' 90 jum għat-trasport marittimu u għall-forniment, b'mod dirett jew indirett, ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija jew finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati mat-trasport marittimu taż-żejt mhux maħdum Russu lejn pajjiżi terzi. Dak il-perjodu ta' tranżizzjoni huwa meħtieġ biex tiġi żgurata implimentazzjoni konsistenti tal-limitu massimu tal-prezz mill-operaturi kollha.

Barra minn hekk, il-mekkaniżmu ta' rieżami eżistenti jenħtieġ li jissaħħaħ, u l-funzjonament tal-limitu massimu tal-prezz taż-żejt jenħtieġ li jiġi mmonitorjat u rrappurtat lill-Kunsill kull sitt xhur. Jenħtieġ li l-funzjonament tal-mekkaniżmu tal-limitu massimu tal-prezz, inkluż il-livell tal-limitu massimu tal-prezz kif ukoll il-projbizzjonijiet rilevanti, ikun soġġett għal rieżami regolari mill-Kunsill.

(20) Il-Fond Russu ta' Investiment Dirett (RDIF) jibqa' għodda użata mir-Russja biex tidderieġi muniti barranin lejn il-ġuriżdizzjoni tagħha, biex tfittex aċċess għal fondi sabiex issostni l-isforz tal-gwerra u biex iżżid ir-reżiljenza tal-ekonomija tagħha. Il-RDIF tuża strutturi ta' investiment kumplessi biex taħbi l-attivitajiet u l-proġetti kofinanzjati tagħha u tiżolahom mill-konsegwenzi tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. Għaldaqstant, huwa pertinenti li tiġi introdotta projbizzjoni fuq it-tranżazzjonijiet immirata lejn l-RDIF, is-sussidjarji tagħha, l-investimenti sinifikanti tagħha u kull min jipprovdi lil dawk l-entitajiet b'servizzi ta' investiment jew servizzi finanzjarji oħra. Investiment għandu jitqies bħala "sinifikanti" jekk jidher li jkun sostnut minn politika jew strateġija ekonomika governattiva jew jekk jikkonċerna settur li huwa rilevanti għall-manuvrabbiltà ġeopolitika fit-tul tar-Russja, b'mod partikolari l-finanzi u l-banek, it-trasport, it-telekomunikazzjonijiet, id-difiża, il-manifattura industrijali, it-teknoloġija avvanzata, l-enerġija, jew il-prospettar, l-esplorazzjoni u l-produzzjoni taż-żejt, tal-gass u tar-riżorsi minerali, inklużi r-riċerka u l-iżvilupp relatati dwar il-proprjetà intellettwali. Il-Kunsill iqis li jenħtieġ li erba' entitajiet jiżdiedu mal-lista ta' persuni ġuridiċi, entitajiet u korpi stabbilita fl-Anness IV tad-Deċiżjoni 2014/512/PESK, li fihom l-RDIF għamel investimenti sinifikanti, li huma soġġetti għall-projbizzjoni fuq it-tranżazzjonijiet.

(21) Is-settur bankarju u finanzjarju Russu huwa kruċjali għall-isforz tal-gwerra tar-Russja. Bl-għan li jiġi evitat l-iżvilupp ulterjuri tiegħu, huwa xieraq li tiġi imposta projbizzjoni fuq il-forniment ta' software b'ċerti użi fis-settur bankarju u finanzjarju.

(22) Sabiex tkompli tillimita l-attività ta' bastimenti li huma parti mill- "flotta mistura" ta' tankers taż-żejt jew li jikkontribwixxu għad-dħul mill-enerġija tar-Russja, huwa xieraq li jiżdiedu 77 bastiment mal-lista ta' bastimenti li tinsab fl-Anness XVI tad-Deċiżjoni 2014/512/PESK, li huma pprojbiti mill-portijiet u l-imgħalaq tal-Istati Membri, kif ukoll milli jirċievu firxa wiesgħa ta' servizzi relatati mat-trasport marittimu.

(23) Jenħtieġ li l-Istati Membri, bir-rispett dovut għall-obbligi internazzjonali applikabbli tagħhom, ma jirrikonoxxux jew jinfurzaw l-ebda inġunzjoni, ordni, eżenzjoni, sentenza ta' qorti għajr qorti ta' Stat Membru jew deċiżjoni oħra ta' qorti, ta' arbitraġġ jew amministrattiva maħruġa fi proċedimenti għajr dawk fl-Istati Membri skont jew derivati minn proċedimenti ta' soluzzjoni tat-tilwim bejn l-investitur u l-Istat b'rabta ma' miżuri imposti skont id-Deċiżjoni 2014/512/PESK jew 2014/145/PESK, jew ir-Regolament (UE) Nru 833/2014 jew ir-Regolament (UE) Nru 269/2014. Jenħtieġ li l-implimentazzjoni effettiva tal-klawżola ta' esklużjoni ta' pretensjonijiet titqies bħala l-ordni pubbliku tal-Unjoni u tal-Istati Membri għall-finijiet tar-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' deċiżjonijiet ta' arbitraġġ jew deċiżjonijiet ġudizzjarji jew amministrattivi. B'riżultat ta' dan, ir-rikonoxximent jew l-eżekuzzjoni mill-Istati Membri ta' inġunzjoni, ordni, eżenzjoni, sentenza ta' qorti għajr qorti ta' Stat Membru jew deċiżjoni oħra ta' qorti, ta' arbitraġġ jew amministrattiva maħruġa fi proċedimenti għajr dawk fl-Istati Membri skont jew derivati minn proċedimenti ta' soluzzjoni tat-tilwim bejn l-investitur u l-Istat li jistgħu jwasslu għas-sodisfazzjon ta' kwalunkwe pretensjoni b'rabta mal-miżuri imposti skont id-Deċiżjonijiet 2014/512/PESK u 2014/145/CFSP, u r-Regolamenti (UE) Nru 833/2014 u (UE) Nru 269/2014 jenħtieġ li jitqiesu li jiksru l-ordni pubbliku tal-Unjoni u tal-Istati Membri. Jenħtieġ li dik id-dispożizzjoni tkun mingħajr preġudizzju għall-obbligu ta' Stat Membru li jipparteċipa u li jiddefendi lilu nnifsu fi proċedimenti mibdija kontrih u li jitlob ir-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' deċiżjoni li tagħtih ir-rimborż tal-ispejjeż.

(24) Meta l-Istati Membri jkunu kkonfrontati b'deċiżjonijiet ta' arbitraġġ mogħtija kontrihom fi proċedimenti ta' soluzzjoni tat-tilwim bejn l-investitur u l-Istat b'rabta mal-miżuri imposti skont id-Deċiżjoni 2014/512/PESK jew 2014/415/PESK, jew ir-Regolament (UE) Nru 833/2014 jew (UE) Nru 269/2014, jenħtieġ li huma jinvokaw kwalunkwe oġġezzjoni disponibbli għalihom fi proċedimenti domestiċi jew barranin għar-rikonoxximent u l-infurzar ta' tali deċiżjonijiet. Dan jinkludi li titqajjem l-oġġezzjoni li r-rikonoxximent jew l-eżekuzzjoni tad-deċiżjoni jkunu kontra l-ordni pubbliku tal-pajjiż fejn jintalbu r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni, skont il-Konvenzjoni dwar ir-Rikonoxximent u l-Eżekuzzjoni ta' Deċiżjonijiet ta' Arbitraġġ Barranin tal-1958.

(25) Fir-rigward tal-proġett Paks II, il-projbizzjonijiet fid-Deċiżjoni 2014/512/PESK ma għandhomx japplikaw għall-attivitajiet imsemmija taħħa jew l-Artikolu 12h tar-Regolament (UE) Nru 833/2014. Il-projbizzjoni fuq it-tranżazzjonijiet fl-Artikolu 1e tad-Deċiżjoni 2014/512/PESK jew l-Artikolu 5h tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 relatata mal-entitajiet elenkati fl-Anness VIII tad-Deċiżjoni 2014/512/PESK jenħtieġ li tkun waħda mill-projbizzjonijiet li hija koperta minn dik id-dispożizzjoni.

(26) Dawk il-miżuri jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u għalhekk, b'mod partikolari bil-ħsieb li tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħhom fl-Istati Membri kollha, hija neċessarja azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni.

(27) Hija meħtieġa aktar azzjoni mill-Unjoni sabiex jiġu implimentati ċerti miżuri.

(28) Għaldaqstant, jenħtieġ li d-Deċiżjoni 2014/512/PESK tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni 2014/512/PESK hija emendata kif ġej:

(1) fl-Artikolu 1aa, jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"2f. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika fir-rigward ta' entitajiet stabbiliti fl-Unjoni u li jaġixxu f'isem jew taħt id-direzzjoni tal-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 1, il-punt (a) jew (b), dment li:

(a) l-awtoritajiet kompetenti jkunu imponew miżura ta' kurazija pubblika jew ta' firewall pubbliku simili fuq tali entità; jew

(b) miżura simili ta' firewall hija awtorizzata mill-awtoritajiet kompetenti sabiex jiġu żgurati l-funzjonament kontinwu u l-konformità tagħhom mal-miżuri restrittivi.";

(2) fl-Artikolu 1ad, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Għandu jkun ipprojbit l-involviment, direttament jew indirettament, fi kwalunkwe tranżazzjoni ma' persuna ġuridika, entità jew korp stabbiliti barra mir-Russja kif elenkati fl-Anness XVIII.

L-Anness XVIII għandu jinkludi l-persuni ġuridiċi, l-entitajiet jew il-korpi stabbiliti barra mir-Russja li jużaw l-SPFS tal-Bank Ċentrali tar-Russja jew servizzi ta' messaġġi finanzjarji speċjalizzati ekwivalenti stabbiliti mill-Bank Ċentrali tar-Russja jew mill-Istat Russu.";

(3) l-Artikolu 1ae huwa sostitwit b'dan li ġej:

"*Artikolu 1ae*

1. Għandu jkun ipprojbit l-involviment, direttament jew indirettament, fi kwalunkwe tranżazzjoni ma' persuna ġuridika, entità jew korp stabbiliti barra l-Unjoni li:

(a) hija istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja jew entità li tipprovdi servizzi tal-kriptoassi li qed tfixkel b'mod sinifikanti l-iskop tal-projbizzjonijiet f'din id-Deċiżjoni u d-Deċiżjoni 2014/145/PESK, u fir-Regolamenti (UE) Nru 833/2014 u (UE) Nru 269/2014, kif elenkati fil-Parti A tal-Anness XIX ta' din id-Deċiżjoni;

(b) hija istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja jew entità li tipprovdi servizzi tal-kriptoassi li tappoġġa l-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, inkluż billi tipproċessa tranżazzjonijiet jew tipprovdi finanzjament għall-esportazzjoni għal operazzjonijiet kummerċjali li jfixklu l-iskop ta' din id-Deċiżjoni, kif elenkati fil-Parti B tal-Anness XIX ta' din id-Deċiżjoni;

(c) ma tkunx istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja jew entità li tipprovdi servizzi tal-kriptoassi u tkun qed tfixkel b'mod sinifikanti l-iskop tal-projbizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 4o, 4p u 4x ta' din id-Deċiżjoni, kif elenkati fil-Parti C tal-Anness XIX ta' din id-Deċiżjoni.

2. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 għandha tapplika għal persuna ġuridika, entità jew korp li jaġixxu f'isem jew taħt id-direzzjoni ta' entità msemmija fil-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 1.

3. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għal tranżazzjonijiet li huma:

(a) meħtieġa għall-esportazzjoni, ix-xiri, il-provvista, it-trasferiment jew it-trasport ta' prodotti farmaċewtiċi, mediċi jew agrikoli u tal-ikel, inkluż qamħ u fertilizzanti li l-esportazzjoni, ix-xiri, il-provvista, it-trasferiment jew it-trasport tagħhom lejn ir-Russja huma permessi skont din id-Deċiżjoni;

(b) strettament meħtieġa biex jiżguraw l-aċċess għal proċedimenti ġudizzjarji, amministrattivi jew arbitrali fi Stat Membru, kif ukoll għar-rikonoxximent jew l-infurzar ta' sentenza jew deċiżjoni ta' arbitraġġ mogħtija fi Stat Membru, dment li tali tranżazzjonijiet ikunu konsistenti mal-objettivi ta' din id-Deċiżjoni u tad-Deċiżjoni 2014/145/PESK, u tar-Regolamenti (UE) Nru 833/2014 u (UE) Nru 269/2014; jew

(c) meħtieġa għal finijiet umanitarji, bħat-twassil jew l-iffaċilitar tat-twassil ta' assistenza, inkluż provvisti mediċi, ikel, jew it-trasferiment ta' ħaddiema umanitarji u assistenza relatata jew għal evakwazzjonijiet.";

(4) fl-Artikolu 1af(3), jiżdied il-punt li ġej:

"(g) għal tranżazzjonijiet għax-xiri, l-importazzjoni jew it-trasferiment ta' faħam li jaqa' taħt il-kodiċi CN 2701 fejn joriġina f'pajjiż terz u jkun biss qed jitgħabba fir-Russja, jitlaq minnha jew jgħaddi minnha, dment li kemm l-oriġini kif ukoll is-sid ta' dak l-oġġett ma jkunux Russi.";

(5) fl-Artikolu 1af(4), jiżdied il-punt li ġej:

"(g) l-istabbiliment, l-operat, il-manutenzjoni, il-forniment u t-trattament mill-ġdid tal-fjuwil u s-sikurezza tal-kapaċitajiet nukleari ċivili, u l-kontinwazzjoni tad-disinn, il-kostruzzjoni u l-ikkummissjonar meħtieġa għat-tlestija tal-faċilitajiet nukleari ċivili.";

(6) jiddaħħlu l-artikoli li ġejjin:

"*Artikolu 1ag*

1. Għandu jkun ipprojbit li wieħed jidħol, direttament jew indirettament, fi kwalunkwe tranżazzjoni b'rabta mal-pipelines tal-gass naturali Nord Stream u Nord Stream 2, fir-rigward tat-tlestija, it-tħaddim, il-manutenzjoni jew l-użu tal-pipelines. Barra minn hekk, għandu jkun ipprojbit li wieħed jidħol, direttament jew indirettament, fi kwalunkwe tranżazzjoni b'rabta mal-finanzjament li jikkonċerna t-tlestija, it-tħaddim jew l-użu tal-pipelines.

2. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafu 1 ma għandhomx japplikaw għal tranżazzjonijiet li jkunu strettament neċessarji għall-prevenzjoni jew il-mitigazzjoni urġenti ta' avveniment li probabbilment ikollu impatt serju u sinifikanti fuq is-saħħa u s-sikurezza tal-bniedem, it-trasport marittimu jew l-ambjent, jew bħala reazzjoni għal diżastru naturali.

3. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw tranżazzjonijiet li huma strettament meħtieġa:

(a) għall-istralċ jew ir-ristrutturar ta' persuna ġuridika, entità jew korp b'rabta mal-pipelines tal-gass naturali Nord Stream u Nord Stream 2 fejn dan ikun meħtieġ biex jiġi żgurat li l-pipelines tal-gass naturali Nord Stream u Nord Stream 2 ma jintużawx;

(b) biex jintalab kumpens, irkupri jew kwalunkwe mezz ieħor, minn kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp b'rabta mal-pipelines tal-gass naturali Nord Stream u Nord Stream 2;

(c) biex isiru u jiġu riċevuti pagamenti jew irkupri li jkunu dovuti jew li jsiru dovuti skont jew b'rabta ma' ordnijiet tal-qorti, finanzjamenti, assigurazzjoni, warrants jew kwalunkwe kuntratt jew ftehim ieħor b'rabta mal-pipelines tal-gass naturali Nord Stream u Nord Stream 2 li jkunu saru qabel it-20 ta' Lulju 2025;

(d) għal soluzzjoni, jew proċedimenti legali jew ta' arbitraġġ b'rabta mal-pipelines tal-gass naturali Nord Stream u Nord Stream 2;

(e) għal servizzi regolari ta' manutenzjoni li huma strettament meħtieġa biex jiġu evitati riskji ambjentali u ta' sikurezza jew impatt negattiv fuq is-settur tas-sajd.

Qabel ma joħorġu tali awtorizzazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni b'abbozz tagħha. Fi żmien 30 jum minn meta tirċievi l-abbozz, il-Kummissjoni tista' toħroġ opinjoni lill-awtoritajiet kompetenti oli tipprovdi t-tranżazzjoni prevista tkun ta' preġudizzju għall-interessi tal-Unjoni. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Kunsill b'tali opinjoni.

4. L-operaturi għandhom jinfurmaw lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn huma inkorporati jew li skont il-liġi tiegħu huma kostitwiti bi kwalunkwe tranżazzjoni konkluża skont il-paragrafu 2, fi żmien ġimagħtejn mill-konklużjoni tagħha. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe informazzjoni li jirċievi skont dan il-paragrafu fi żmien ġimagħtejn minn meta jirċeviha.

5. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 3 fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.

Artikolu 1ah

1. Għandu jkun ipprojbit li wieħed jidħol direttament jew indirettament fi kwalunkwe tranżazzjoni ma':

(a) il-Fond Russu tal-Investiment Dirett;

(b) kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp li huma proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-Fond Russu tal-Investiment Dirett;

(c) persuna ġuridika, entità, jew korp stabbilit barra mill-Unjoni li fih entità msemmija fil-punt (a) jew (b) tkun għamlet, direttament jew indirettament, investiment sinifikanti, kif elenkat fl-Anness XXII ta' din id-Deċiżjoni;

(d) persuna ġuridika, entità jew korp stabbilit barra mill-Unjoni li jipprovdi servizzi ta' investiment jew servizzi finanzjarji oħra lil entità msemmija fil-punt (a), (b), jew (c), kif elenkat fl-Anness XXIII ta' din id-Deċiżjoni;

(e) persuna ġuridika, entità jew korp li jaġixxu f'isem jew taħt id-direzzjoni ta' entità msemmija fil-punt (a), (b), (c) jew (d).

2. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw tranżazzjonijiet li huma strettament meħtieġa għax-xiri, l-importazzjoni jew it-trasport ta' prodotti farmaċewtiċi u mediċi li l-importazzjoni, ix-xiri u t-trasport tagħhom huma permessi skont din id-Deċiżjoni.

3. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jawtorizzaw sal-31 ta' Diċembru 2026, skont dawk il-kundizzjonijiet li jqisu xierqa, tranżazzjonijiet li jkunu strettament meħtieġa għall-iżvestiment u l-irtirar mir-Russja jew l-istralċ tal-attivitajiet kummerċjali fir-Russja.

4. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 2 jew 3 fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.";

(7) l-Artikolu 1e huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Għandu jkun ipprojbit l-involviment, direttament jew indirettament, fi kwalunkwe tranżazzjoni ma' persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness VIII jew ma' kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp stabbiliti fir-Russja li iktar minn 50 % tad-drittijiet proprjetarji tagħhom ikunu b'mod dirett jew indirett proprjetà ta' entità elenkata fl-Anness VIII.";

(b) jiddaħħlu l-paragrafi li ġejjin:

"1a. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika għal tranżazzjonijiet:

(a) li jkunu meħtieġa għall-funzjonament tar-rappreżentanzi diplomatiċi u konsulari tal-Unjoni u tal-Istati Membri jew ta' pajjiżi sħab fir-Russja, inkluż delegazzjonijiet, ambaxxati u missjonijiet, jew organizzazzjonijiet internazzjonali fir-Russja li jgawdu minn immunitajiet f'konformità mad-dritt internazzjonali;

(b) magħmula minn ċittadini ta' Stat Membru li huma residenti tar-Russja u li kienu hekk qabel l-24 ta' Frar 2022.

1b. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw, taħt dawk il-kundizzjonijiet li huma jqisu xierqa, tranżazzjonijiet li huma strettament meħtieġa għall-iżvestiment mir-Russja jew l-istralċ ta' attivitajiet kummerċjali fir-Russja.

1c. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jawtorizzaw l-eżekuzzjoni ta' tranżazzjonijiet ma' Bank Zenit, kif elenkat fl-Anness XVIII, skont dawk il-kundizzjonijiet li huma jqisu xierqa u wara li jkunu ddeterminaw li l-eżekuzzjoni ta' tali tranżazzjonijiet hija meħtieġa għal:

(a) il-pagament ta' oġġetti li jaqgħu taħt NM 3402 90;

(b) l-eżekuzzjoni ta' kuntratti konklużi qabel l-1 ta' Jannar 2025 sal-1 ta' Jannar 2028 jew sad-data ta' skadenza tagħhom, skont liema tiġi l-ewwel.";

(8) l-Artikolu 1k huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2b huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2b. Għandhom ikunu pprojbiti l-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment, l-esportazzjoni jew l-għoti, direttament jew indirettament, ta' software għall-ġestjoni tal-intrapriżi, software għad-disinn u l-manifattura industrijali u software b'ċerti użi fis-settur bankarju u finanzjarju kif elenkat fl-Anness XXXIX tar-Regolament (UE) Nru 833/2014:

(a) lill-Gvern tar-Russja; jew

(b) lil persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi stabbiliti fir-Russja.";

(b) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"10a. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 2b ma għandhiex tapplika fir-rigward tal-għoti ta' software b'ċerti użi fis-settur bankarju u finanzjarju kif elenkat fl-Anness XXXIX tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 li jkun meħtieġ għall-eżekuzzjoni sat-30 ta' Settembru 2025 ta' kuntratti konklużi qabel it-20 ta' Lulju 2025, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.";

(9) l-artikolu 3a huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"1aa. Mingħajr preġudizzju għall-projbizzjoni fuq l-esportazzjoni indiretta fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2021/821, għandha tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni ta' oġġetti u teknoloġija li jistgħu jikkontribwixxu għat-titjib militari u teknoloġiku tar-Russja, jew l-iżvilupp tas-settur tad-difiża u s-sigurtà, kif elenkat fl-Anness VII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, lejn kwalunkwe pajjiż terz għajr ir-Russja, jekk l-esportatur ikun ġie infurmat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn l-esportatur ikun residenti jew stabbilit li l-oġġetti inkwistjoni huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fir-Russja, jew għall-użu fir-Russja.";

(b) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"6a. Meta tkun meħtieġa awtorizzazzjoni f'konformità mal-paragrafu 1aa, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jipproċedu f'konformità mar-regoli u l-proċeduri stabbiliti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2021/821, li għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.";

(10) l-Artikolu 4m huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħħlu l-paragrafi li ġejjin:

"3ah. Fir-rigward ta' oġġetti li jaqgħu taħt ċerti kodiċijiet NM, il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni sad-21 ta' Ottubru 2025 ta' kuntratti konklużi qabel it-20 ta' Lulju 2025, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.

3ai. Fir-rigward tal-oġġetti li jaqgħu taħt ċerti kodiċijiet NM, il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-eżekuzzjoni sad-21 ta' Jannar 2026 ta' kuntratti konklużi qabel it-20 ta' Lulju 2025, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti";

(b) fil-paragrafu 4a, jiżdiedu l-punti li ġejjin:

"(e) oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 7615 10, il-kodiċi NM 8414 60 u l-kodiċi NM 8422 30;

(f) oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 3916 20 meta strettament meħtieġ għall-bejgħ ta' pavimentar tal-PVC.";

(c) jiddaħħlu l-paragrafi li ġejjin:

"5h. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw, skont il-kundizzjonijiet li jqisu xierqa, il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tal-oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 8422 30, jew l-għoti tal-għajnuna teknika jew finanzjarja relatata, wara li jkunu ddeterminaw li tali oġġetti jew l-għoti tal-għajnuna teknika jew finanzjarja relatata jkunu neċessarji għall-imballaġġ tal-ikel, ta' xorb u ta' prodotti farmaċewtiċi.

5i. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw, skont il-kundizzjonijiet li jqisu xierqa, il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tal-oġġetti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 3402 90, jew l-għoti tal-għajnuna teknika jew finanzjarja relatata, wara li jkunu ddeterminaw li dawn l-oġġetti jew l-għoti tal-għajnuna teknika jew finanzjarja relatata jkunu neċessarji għall-eżekuzzjoni ta' kuntratti konklużi qabel l-1 ta' Jannar 2025 sal-1 ta' Jannar 2028 jew sad-data ta' skadenza tagħhom, skont liema tiġi l-ewwel.";

(11) fl-Artikolu 4o, jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"3b. L-eżenzjoni fil-paragrafu 3, il-punt (d), għandha tieqaf tapplika għaċ-Ċekja sa mill-1 ta' Lulju 2025.";

(12) jiddaħħal l-artikolu li ġej:

"*Artikolu 4oa*

1. Għandu jkun ipprojbit, mid-21 ta' Jannar 2026, ix-xiri, l-importazzjoni, jew it-trasferiment, direttament jew indirettament fl-Unjoni ta' prodotti petrolifiċi li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 2710 miksuba f'pajjiż terz minn żejt grezz li jaqa' taħt il-kodiċi NM 2709 00 li joriġina mir-Russja.

Għall-finijiet tal-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu, fil-mument tal-importazzjoni, l-importaturi għandhom jipprovdu evidenza tal-pajjiż tal-oriġini taż-żejt grezz użat għar-raffinar tal-prodott f'pajjiż terz sakemm il-prodott ma jkunx importat minn pajjiż sieħeb kif elenkat fl-Anness XXIV.

Il-prodotti petrolifiċi importati minn pajjiżi terzi li kienu esportaturi netti ta' żejt grezz fis-sena kalendarja preċedenti għandhom jitqiesu li nkisbu minn żejt grezz domestiku u mhux minn żejt grezz li joriġina mir-Russja, sakemm awtorità kompetenti ma jkollhiex raġunijiet raġonevoli biex temmen li dawn inkisbu minn żejt grezz Russu.

2. Għandu jkun ipprojbit il-forniment, dirett jew indirett, ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija, finanzjament jew assistenza finanzjarja, kif ukoll assigurazzjoni u riassigurazzjoni, relatati mal-projbizzjoni fil-paragrafu 1.";

(13) L-Artikolu 4p huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 4 ta' dan l-Artikolu ma għandhomx japplikaw, għal perjodu ta' 90 jum, mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni li jemenda l-Anness XXVIII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014, għat-trasport ta' prodotti taħt il-kodiċi NM 2709 00 li joriġinaw mir-Russja jew li ġew esportati mir-Russja, u għall-forniment, b'mod dirett jew indirett, ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija jew finanzjament jew assistenza finanzjarja, relatati mat-trasport, dment li:

(a) it-trasport jew il-forniment ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija jew finanzjament jew assistenza finanzjarja, b'rabta mat-trasport ikunu bbażati fuq kuntratt konkluż qabel id-data tad-dħul fis-seħħ ta' dak ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni li jemenda l-Anness XXVIII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014; u

(b) il-prezz tax-xiri għal kull barmil ma jaqbiżx il-prezz, kif stabbilit fl-Anness XXVIII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 fid-data tal-konklużjoni ta' dak il-kuntratt."

(b) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"5a. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 4 ta' dan l-Artikolu ma għandhomx japplikaw, għal perjodu ta' 90 jum, mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' kull Deċiżjoni tal-Kunsill li temenda l-Anness XI ta' din id-Deċiżjoni, għat-trasport ta' prodotti taħt il-kodiċi NM 2710 li joriġinaw mir-Russja jew li ġew esportati mir-Russja, u għall-forniment, b'mod dirett jew indirett, ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija jew finanzjament jew assistenza finanzjarja, relatati mat-trasport, dment li:

(a) it-trasport jew il-forniment ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija jew finanzjament jew assistenza finanzjarja, b'rabta mat-trasport ikunu bbażati fuq kuntratt konkluż qabel id-data tad-dħul fis-seħħ ta' kull Deċiżjoni tal-Kunsill sussegwenti li temenda l-Anness XI ta' din id-Deċiżjoni; u

(b) il-prezz tax-xiri għal kull barmil ma jaqbiżx il-prezz, kif stabbilit fl-Anness XI, fid-data tal-konklużjoni ta' dak il-kuntratt.";

(c) fil-paragrafu 6, il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) mill-5 ta' Diċembru 2022, għaż-żejt mhux maħdum taħt il-kodiċi NM 2709 00, li joriġina mir-Russja jew li ġie esportat mir-Russja, dment li l-prezz tax-xiri għal kull barmil ta' tali prodott ma jaqbiżx il-prezz stabbilit fl-Anness XXVIII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014;";

(d) fil-paragrafu 6, jiddaħħal il-punt li ġej:

"(aa) mill-5 ta' Frar 2023, għal prodotti tal-petroleum taħt il-kodiċi NM 2710, li joriġinaw mir-Russja jew li ġew esportati mir-Russja, dment li l-prezz tax-xiri għal kull barmil ta' tali prodotti ma jaqbiżx il-prezzijiet stabbiliti fl-Anness XI ta' din id-Deċiżjoni;";

(e) il-paragrafu 6a huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6a. Fl-applikazzjoni tal-paragrafi 4 u 6, il-punt (a), għaż-żejt mhux maħdum Russu jew għall-prodotti tal-petroleum elenkati fl-Anness XIII, mgħobbija mill-20 ta' Frar 2024, il-fornituri tas-servizzi mingħajr aċċess għall-prezz tax-xiri għal kull barmil ta' tali prodotti kif stabbilit fl-Anness XXVIII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 fir-rigward taż-żejt mhux maħdum taħt il-kodiċi NM 2709 00, u fl-Anness XI ta' din id-Deċiżjoni fir-rigward tal-prodotti tal-petroleum taħt il-kodiċi NM 2710, għandhom jiġbru informazzjoni diżaggregata dwar il-prezz għall-kostijiet anċillari kif ipprovduti mill-operaturi aktar 'il fuq fil-katina tal-provvista tal-kummerċ taż-żejt mhux maħdum jew tal-prodotti tal-petroleum Russi. Tali informazzjoni diżaggregata dwar il-prezzijiet għandha tiġi pprovduta lill-kontropartijiet u lill-awtoritajiet kompetenti, fuq talba tagħhom, għall-fini ta' verifika tal-konformità ma' dan l-Artikolu.";

(f) il-paragrafu 12 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"12. Il-limitu massimu tal-prezz taż-żejt għandu jiġi kkalkulat u vvalutat regolarment f'konformità ma' mekkaniżmu stabbilit fir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2025/ li jemenda r-Regolament (UE) Nru 833/2014, li skontu l-Kummissjoni hija obbligata:

(i) timmonitorja l-prezzijiet taż-żejt mhux maħdum Russu abbażi tal-valutazzjonijiet tal-prezzijiet ipprovduti mill-aġenziji ta' rappurtar awtorizzati;

(ii) abbażi ta' dik id-data, tikkalkula l-prezz medju tas-suq taż-żejt mhux maħdum Russu fuq perjodu ta' 22 ġimgħa li jibda mill-15 ta' Lulju 2025 u għal perjodu ekwivalenti ta' 22 ġimgħa kull sitt xhur minn hemm 'il quddiem;

(iii) tippubblika avviż ta' dan il-prezz medju tas-suq; u

(iv) temenda l-Anness XXVIII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 fil-15 ta' Jannar 2026 u kull sitt xhur minn hemm 'il quddiem. Sabiex jibqa' effettiv fil-kisba tal-objettivi tiegħu, inkluż il-kapaċità tiegħu li jnaqqas id-dħul miż-żejt għar-Russja, il-limitu massimu tal-prezz għandu jiġi stabbilit f'livell ugwali għal dak il-prezz medju tas-suq għaż-żejt mhux maħdum Russu nieqes 15 %. Jekk il-prezz ikkalkulat ġdid ivarja b'5 % jew inqas mil-limitu massimu tal-prezz applikabbli, il-limitu massimu tal-prezz ma għandux jiġi emendat.

Il-limitu tal-prezz emendat għandu japplika mill-ewwel jum tax-xahar wara x-xahar tad-dħul fis-seħħ ta' kull emenda bħal din għall-Anness XXVIII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014.

Il-funzjonament tal-mekkaniżmu tal-limitu massimu tal-prezz, inkluż l-Anness XXVIII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 kif ukoll il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 4 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu vvalutati sal-15 ta' April 2026 u kull sitt xhur minn hemm 'il quddiem, abbażi, fost affarijiet oħra, ta' koordinazzjoni mal-koalizzjoni tal-limitu massimu tal-prezz taż-żejt. Il-valutazzjoni għandha tiġi ppreżentata lill-Kunsill, flimkien mal-proposti għall-emendi kif xieraq.

Dik il-valutazzjoni tista' titwettaq f'mument aktar bikri fejn debitament ġustifikat mill-iżviluppi fis-suq taż-żejt, iċ-ċirkostanzi ġeopolitiċi, jew kunsiderazzjonijiet rilevanti oħra.

Dik il-valutazzjoni għandha tqis l-effettività tal-miżura f'termini tar-riżultati mistennija tagħha, l-implimentazzjoni tagħha, l-aderenza internazzjonali u l-allinjament informali mal-iskema tal-limitu massimu tal-prezz, u l-impatt potenzjali tagħha fuq l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha. Hija għandha twieġeb għall-iżviluppi fis-suq, inkluż it-turbolenzi possibbli.

Abbażi ta' dak ir-rapport, il-funzjonament tal-mekkaniżmu tal-limitu massimu tal-prezz, inkluż l-Anness XXVIII tar-Regolament (UE) Nru 833/2014 kif ukoll il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 4 ta' dan l-Artikolu, għandhom jiġu rieżaminati mill-Kunsill.";

(14) fl-Artikolu 4z, jiżdied il-paragrafu li ġej:

"6. B'deroga mill-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 2, l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru li ma tkunx konnessa direttament mas-sistema interkonnessa ta' gass naturali ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor u li tkun irċeviet l-ewwel provvista kummerċjali tal-ewwel kuntratt ta' provvista tal-gass naturali fit-tul tagħha wara it-20 ta' Lulju 2025 tista' tawtorizza x-xiri, l-importazzjoni jew it-trasferiment ta' gass naturali likwifikat li jaqa' taħt il-kodiċi NM 2711 11 00, li joriġina mir-Russja jew esportat mir-Russja, wara li tkun iddeterminat li x-xiri, l-importazzjoni jew it-trasferiment jintuża biex tiġi żgurata l-provvista tal-enerġija tagħha.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni li jagħti skont dan il-paragrafu fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.";

(15) fl-Artikolu 7, jiddaħħlu l-paragrafi li ġejjin:

"2a. L-ebda inġunzjoni, ordni, ħelsien, sentenza ta' qorti ġudizzjarja għajr qorti ta' Stat Membru jew qorti oħra, deċiżjoni arbitrali jew amministrattiva maħruġa fi proċedimenti għajr dawk fl-Istati Membri skont jew derivata minn proċedimenti ta' soluzzjoni tat-tilwim bejn l-investitur u l-Istat kontra Stat Membru li jistgħu jwasslu għas-sodisfazzjon ta' kwalunkwe pretensjoni b'rabta ma' miżuri imposti skont din id-Deċiżjoni u d-Deċiżjoni 2014/145/PESK, u r-Regolamenti (UE) Nru 833/2014 u (UE) Nru 269/2014 ma għandha tiġi rikonoxxuta, mogħtija effett jew infurzata fi Stat Membru jekk tiġi invokata minn kwalunkwe persuna, entità jew korp imsemmija fil-paragrafu 1, il-punt (a), (b) jew (c), ta' dan l-Artikolu, jew persuni, entitajiet jew korpi li huma s-sidien jew jikkontrollaw lil dawk il-persuni, entitajiet jew korpi.

2b. L-ebda talba għal assistenza matul investigazzjoni jew proċedimenti oħra, u l-ebda piena jew penali oħra bbażata fuq inġunzjoni, ordni, ħelsien, sentenza ta' qorti għajr qorti ta' Stat Membru jew qorti oħra, deċiżjoni arbitrali jew amministrattiva maħruġa fi proċedimenti għajr dawk fl-Istati Membri skont jew derivata minn proċedimenti ta' soluzzjoni tat-tilwim bejn l-investitur u l-Istat kontra Stat Membru b'rabta ma' miżuri imposti skont din id-Deċiżjoni u d-Deċiżjoni 2014/145/PESK, u r-Regolamenti (UE) Nru 833/2014 u (UE) Nru 269/2014 ma għandha tiġi rikonoxxuta, mogħtija effett jew infurzata fi Stat Membru jekk tiġi invokata minn kwalunkwe persuna, entità jew korp imsemmi fil-paragrafu 1, il-punt (a), (b) jew (c), ta' dan l-Artikolu, jew minn persuni, entitajiet jew korpi li huma s-sidien ta' dawk il-persuni, entitajiet jew korpi jew jikkontrollawhom.";

(16) jiddaħħlu l-artikoli li ġejjin:

"*Artikolu 7b*

Kwalunkwe Stat Membru għandu, fejn applikabbli, jieħu kwalunkwe miżuri xierqa biex jirkupra jew ikun intitolat li jirkupra, fi proċedimenti ġudizzjarji quddiem il-qrati kompetenti ta' Stat Membru, kwalunkwe dannu dirett jew indirett, inkluż spejjeż legali, imġarrba minn dak l-Istat Membru bħala konsegwenza tal-proċedimenti għas-soluzzjoni tat-tilwim bejn l-investitur u l-Istat kontra Stat Membru b'rabta ma' miżuri imposti skont din id-Deċiżjoni u d-Deċiżjoni 2014/145/PESK, u r-Regolamenti (UE) Nru 833/2014 u (UE) Nru 269/2014. L-Istat Membru għandu, fejn applikabbli, ikun intitolat li jirkupra tali danni minn kwalunkwe persuna, entità jew korp imsemmija fl-Artikolu 7(1), il-punt (a), (b) jew (c), ta' din id-Deċiżjoni, li bdew, intervjenew jew ipparteċipaw fis-soluzzjoni tat-tilwim bejn l-investitur u l-Istat jew li jfittxu li jinfurzaw kwalunkwe għotja, deċiżjoni jew sentenza relatata mas-soluzzjoni tat-tilwim bejn l-investitur u l-Istat u persuni, entitajiet jew korpi li huma s-sidien jew jikkontrollaw kwalunkwe waħda minn dawk il-persuni, entitajiet jew korpi.

Fejn applikabbli, l-Unjoni għandha tkun intitolata li tirkupra kwalunkwe dannu mġarrab minnha taħt l-istess kondizzjonijiet.

Artikolu 7c

L-Istati Membri għandhom iqajmu kwalunkwe oġġezzjoni disponibbli għar-rikonoxximent u l-infurzar ta' deċiżjonijiet ta' arbitraġġ li ngħataw kontrihom fi proċedimenti ta' soluzzjoni tat-tilwim bejn l-investitur u l-Istat b'rabta mal-miżuri imposti skont din id-Deċiżjoni u d-Deċiżjoni 2014/145/PESK, jew ir-Regolamenti (UE) Nru 833/2014 u (UE) Nru 269/2014.";

(17) l-Artikolu 8c huwa sostitwit b'dan li ġej:

"*Artikolu 8c*

Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi b'unanimità abbażi tal-Artikoli 29 u 30 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, għandu jemenda l-Annessi I, II, III, IV, V, VI, VIII, IX, X, XI, XIV, XVI, XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII, XXIII u XXIV.";

(18) l-Annessi tad-Deċiżjoni 2014/512/PESK huma emendati kif stipulat fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-18 ta' Lulju 2025.

Għall-Kunsill

Il-President

M. BJERRE

ANNESS

(1) Fl-Anness IV tad-Deċiżjoni 2014/512/PESK, jiżdiedu l-entitajiet li ġejjin:

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
"791.	OOO TSK Vektor Magħruf ukoll bħala: LLC TSK VEKTOR Isem lokali: ООО ТСК ВЕКТОР	Indirizz(i): 664048, Sevastopolskaya ulitsa d. 235, kv. 70, Irkutsk, Irkutskaya oblast, Russian Federation Telefown: +7 395 2350041; +7 902 5161813 Numru ta' reġistrazzjoni: 3849055365 (INN)	20.7.2025
792.	P-D TATNEFT – ALABUGA STEKLOVOLOKNO LLC Isem lokali: ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ 'П-Д ТАТНЕФТЬ - АЛАБУГА СТЕКЛОВОЛОКНО'	Indirizz(i): 423600, Republic of Tatarstan, Yelabuga district, Alabuga SEZ territory, Sh-2 street, building 11/1, Russian Federation Telefown: +7 855 5759094 Sit web: www.alabuga.tatneft.ru Indirizz elettroniku: office@pdt-steklovolokno.ru Numru ta' reġistrazzjoni: 1646022610 (INN)	20.7.2025
793.	NPF Technologies of progress Magħruf ukoll bħala: NPF Tekhnologii Progressa Isem lokali: ООО НПФ ТЕХНОЛОГИИ ПРОГРЕССА	Indirizz(i): 192236, Sofiyskaya street 8, bldg. 1, lit. BD, 10-H, Office 3.13A, St. Petersburg, Russian Federation Telefown: +7 812 3634377 Sit web: www.npf-tp.ru Indirizzi elettroniċi: carbon@carbonstudio.ru Numru ta' reġistrazzjoni: 7840074988 (INN)	20.7.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
794.	Kalinka Tianjin International Trade Co., Ltd. Magħrufa wkoll bħala: Karinka (Tianjin) International Trade Co., Ltd. Isem lokali: 卡林卡（天津）国际贸易有限公司	Indirizz(i): 2-4-101, Yuemengyuan, Jiangdu Road, 300140 Hebei District, Tianjin, People's Republic of China Indirizz elettroniku: 1021526248@qq.com Numru ta' reġistrazzjoni: 91120105MA06Q77Y68	20.7.2025
795.	Arcos Harbin Supply Chain Management Co. Ltd. Magħrufa wkoll bħala: Alcos (Harbin) Supply Chain Management Co., Ltd; Al Kos (Harbin) Supply Chain Manage Co., Ltd. Isem lokali: 阿尔科斯（哈尔滨）供应链管理有限公司	Indirizz(i): Nangang District, Jingkai District, Harbin, Room 106, No. 368, Changjiang Road, People's Republic of China Sit web: https://chbay.net/ru Indirizz elettroniku: guanxin@chbay.net Numru ta' reġistrazzjoni: 91230199MAC7UBMB9E	20.7.2025
796.	MKPL Technology HK Co. Ltd. Magħruf ukoll bħala: Mako Pineapple Technology (Hong Kong) Limited; Maco Pineapple Technology (Hong Kong) Co., Ltd Isem lokali: 碼可菠蘿科技(香港)有限公司	Indirizz(i): Rm 1302 13/F Cheong K. Building 84-86, Des Voeux Road Central Hongkong, People's Republic of China Telefown: +86 185 0160 3147 Sit web: https://mkplhk.com/ Indirizz elettroniku: sales@mkplhk.com; info@mkplhk.com Numru ta' reġistrazzjoni: 72201626 (BRN); 2974922 (CR. No.)	20.7.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
797.	TEST PARTNER LLC Isem lokali: ООО Тест Партнер	Indirizz(i): 620026, Yekaterinburg, Sverdlovskaya oblast, Belinsky street 83, office 1714, Russian Federation; 125476, Moscow, Vasily Petushkova street 8, Russian Federation Telefown: +7 343 288 5154; +7 495 215 2837 Indirizz elettroniku: info@testpartner.ru Sit web: http://testpartner.ru Numru ta' reġistrazzjoni: 6658463986 (INN)	20.7.2025
798.	APGROUP-SMT Group of Companies LLC Magħruf ukoll bħala: Carbon Studio Isem lokali: ООО ГК АПГРУПП-СМТ	Indirizz(i): 192236, Saint Petersburg, Sofiyskaya street 8, Russian Federation Telefown: +7 812 3634377; +7 800 7072367 Indirizz elettroniku: carbon@carbonstudio.ru; info@apgroup.pro Sit web: www.apgroup-tech.ru; www.carbonstudio.ru; www.tech.carbonstudio.ru Registration number: 7816693056 (INN)	20.7.2025
799.	CHIP SPACE ELECTRONICS CO. LTD Isem lokali: 芯時空電子有限公司	Indirizz(i): Unit No. A222, 3F, Hang Fung Industrial Building, Phase 2, No. 2G Hok Yuen Street, Hunghom, Kowloon, Hong Kong Telefown: + 852 3075 6680 Indirizz elettroniku: sales@chipspace-elec.com Sit web: https://www.chipspace-elec.com/ Numru ta' reġistrazzjoni: 74623200 (BRN); 3210227 (CR No.)	20.7.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
800.	Uniservice LLC Isem lokali: ООО ЮНИСЕРВИС	Indirizz(i): 195220, St. Petersburg, Obruchevykh st. 1, lit. A, ind. 2-H, office. 150, Russian Federation Sit web: https://uniservicellc.ru/index.html Numru ta' reġistrazzjoni: 7804700100 (INN)	20.7.2025
801.	Luchengtech Co Ltd Magħruf ukoll bħala: Beijing Lucheng Weiye Technology Development Co., Ltd Isem lokali: 北京鲁成伟业科技发展有限公司	Indirizz(i): Room 601, Building 1, Zhu Brothers Building, No. 5 Liye Road, Changping District, Beijing, People's Republic of China Telefown: + 86 62917956; +86 166 2020 5868 Indirizz elettroniku: sales-c@luchengtech.com Sit web: https://www.luchengtech.com/ Numru ta' reġistrazzjoni: 91110114783965860W	20.7.2025
802.	Xinghua Co Ltd Magħruf ukoll bħala: Beijing Xinghua Hengcheng Technology Co., Ltd; Beijing Xinghua Hengcheng Technology Development Co., Ltd Xinghuatech Co. Ltd; Xingtech Co., ltd; Xingtac Isem lokali: 北京兴华恒成科技有限公司	Indirizz(i): Room 602, Building 1, Zhu Brothers Building, No. 5 Liye Road, Changping District, Beijing, People's Republic of China; Causeway Bay, Radio City, Hennessy Road, 505, Hong Kong; Flat / RM A 12/F ZJ 300, Lockhart road, Wan Chai, Hong Kong Telefown: + 86 82894256; +86 400 688 5199; +86 159 0118 1049 Sit web: www.xingtac89.com Numru ta' reġistrazzjoni: 911101145732045106	20.7.2025
803.	CUVEE Importers Limited	Indirizz(i): Unit 1207B, 12/F, Wah Lai Industrial Centre, 10-14 Kwei Tei Street, Fotan, NT, Hong Kong Numru ta' reġistrazzjoni: 60699645 (BRN); 1834044 (CR No.)	20.7.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
804.	Sistemotekhnika LLC Magħrufa wkoll bħala: Systemtechnik Power Solutions Isem lokali: ООО Системотехника	Indirizz(i): 125239, Moscow, Koptevskaya str. 73, building 1, floor 1, room 1, Russian Federation Telefown: +7 495 2550339; +7 495 1352917 Sit web: https://sstmk.ru; https://all-generators.ru/ Indirizz elettroniku: info@sstmk.ru; box@all-generators.ru Numru ta' reġistrazzjoni: 7743857750	20.7.2025
805.	Unmanned Solutions Center Ltd. Magħruf ukoll bħala: USC Ltd; Complex Unmanned Solutions Center Ltd Isem lokali: ООО ЦЕНТР КОМПЛЕКСНЫХ БЕСПИЛОТНЫХ РЕШЕНИЙ; ООО 'ЦКБР'	Indirizz(i): 24/1 Luch Str., 2nd floor, app. 112, Zhukovsky, Moscow Oblast, 140184, Russian Federation Sit web: https://cus.center/ Indirizz elettroniku: kuzyakin@gmail.com Numru ta' reġistrazzjoni: 5040176793 (Tax ID/INN)	20.7.2025
806.	POLIMERPROMTORG LLC Isem lokali: ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ 'ПОЛИМЕРПРОМТОРГ'	Indirizz(i): 420140, Republic of Tatarstan, Kazan, Yuliusa Fuchika street, D. 90 A, office 820, Russian Federation Telefown: + 7 (843) 2060242 Sit web: https://ppt16.ru Indirizz elettroniku: ppt@ppt16.ru Numru ta' reġistrazzjoni: 1661046655 (Tax ID/INN)	20.7.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
807.	BOSFORLAB DIS TICARET LTD Magħruf ukoll bħala: BOSFORLAB	Indirizz(i): İnönü Mahallesi 19 Mayıs Caddesi Serhat Apartmanı No:106 Daire: 5 ATAŞEHİR Istanbul, Republic of Türkiye Telefown: + 90 (0216) 575 33 71 Sit web: https://bosforlab.com/ Indirizz elettroniku: info@bosforlab.com Numru ta' reġistrazzjoni: 396399- 5	20.7.2025
808.	BASHTRADEHOUSE IC VE DIS TICARET LTD	Indirizz(i): Mustafa Akyol sok. 13 MVK Business No:211 Yenişehir mah. Pendik, 34912, İstanbul, Republic of Türkiye Sit web: https://bashtradehouse.com/en/ Indirizz elettroniku: contact@bashtradehouse.com Numru ta' reġistrazzjoni: 382301-5	20.7.2025
809.	FS DIS TICARET A. S. Magħrufa wkoll bħala: FS Foreign Trade Isem lokali: FS Dış Ticaret A.Ş	Indirizz(i): Buyaka 2 Sitesi 3 D:54, Poligon Caddesi No:8C, Fatih Sultan Mehmet Mahallesi, 34771 Ümraniye, İstanbul, Republic of Türkiye Telefown: + 90 216 504 31 55 Sit web: https://www.fsforeigntrade.com Indirizz elettroniku: info@fsforeigntrade.com Numru ta' reġistrazzjoni: 3881489178	20.7.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
810.	ILMOR KIMYA VE TEKSTIL SANAYI VE TIC. LTD	Indirizz(i): Seba office D:61, Mimar Sinan Sokak NO:21D, Ayazaga Mahallesi, 34485 Sariyer, Republic of Türkiye Telefown: +90 212 2884224 Sit web: https://ilmor.com.tr/ Indirizz elettroniku: ilmor@ilmor.com.tr Numru ta' reġistrazzjoni: 4730791281	20.7.2025
811.	KHIMINTEKHNO LLC Isem lokali: ООО ХИМИНТЕХНО	Indirizz(i): 108851, Moscow, Shcherbinka, Simferopolskoye highway, 16, Russian Federation Telefown: + 7 (499) 286-85-52 Sit web: http://himtechno.ru/ Indirizz elettroniku: corp@himtechno.ru Numru ta' reġistrazzjoni: 7751222426 (Tax ID/INN)	20.7.2025
812.	POLIKHIM MOSKVA LLC Isem lokali: ООО ПОЛИХИМ МОСКВА	Indirizz(i): 17B Butlerova St., room 58/11/2, 117342, Moscow, Konkovo Municipal district, Russian Federation Sit web: http://polihem.ru/ Indirizz elettroniku: mail@polihem.ru Numru ta' reġistrazzjoni: 9728064503 (Tax ID/INN)	20.7.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
813.	Atoma Ltd Isem lokali: ООО АТОМА; ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ 'АТОМА'	Indirizz(i): 198095, St Petersburg, st. Kalinina 13, room 620, 33-N Building A, Russian Federation Telefown: +7 812 4412331 Sit web: https://atoma.spb.ru/ Indirizz elettroniku: info@atoma.spb.ru Numru ta' reġistrazzjoni: 7807352250	20.7.2025
814.	MT-SYSTEM LLC Magħrufa wkoll bħala: LLC SYSTEM-L Isem lokali: МТ-СИСТЕМС; ООО СИСТЕМА-Л	Indirizz(i): 198095, St Petersburg, st. Kalinina 13, office 402, Building A, Russian Federation Telefown: + 7 (812) 325 36 85 Sit web: www.mt-system.ru Indirizz elettroniku: info@mt-systems.ru; info@my-systems.ru	20.7.2025
815.	NPK AEROKON Magħrufa wkoll bħala: AEROCON JSC, AEROKON LLC Isem lokali: ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ 'АЭРОКОН'	Indirizz(i): 422700, Republic of Tatarstan, Vysokogorsky district, Chernyshevka village, Centralnaya street, 18, office 1, Russian Federation Telefown: +8 917 934 34 12 Sit web: http://aerokon.su/ Indirizz elettroniku: office@aerokon.su; aerokon.kzn@gmail.com Numru ta' reġistrazzjoni: 1683010356	20.7.2025

Numru	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tal-elenkar
816.	Prist JSC Magħrufa wkoll bħala: Pribory, Service, Torgovlya Isem lokali: АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО 'ПРИБОРЫ, СЕРВИС, ТОРГОВЛЯ'	Indirizz(i): 111141, St. Plekhanova, 15A, Moscow, Russian Federation; St. Tshvetotchnaya, b. 18 lit. B Business-Park 'Tshvetotchnaya 18', St. Petersburg; st. Tsvillinga, 58, office 1, Ekaterinburg Telefown: + 7 (495) 7775591; + 8 (812) 6777508; + 8 (343) 3173999 Sit web: https://prist.ru/en/about/ Indirizz elettroniku: prist@prist.ru Numru ta' reġistrazzjoni: 7721212396	20.7.2025".

(2) Fl-Anness VIII tad-Deċiżjoni 2014/512/PESK, jiżdiedu l-entitajiet li ġejjin:

Isem tal-persuna ġuridika, l-entità jew il-korp	Data tal-applikazzjoni
“T-bank	Is-9 ta’ Awwissu 2025
Bank Saint Petersburg	Is-9 ta’ Awwissu 2025
Bank Centrocredit	Is-9 ta’ Awwissu 2025
Yandex bank	Is-9 ta’ Awwissu 2025
Surgutneftegazbank	Is-9 ta’ Awwissu 2025
Metcombank	Is-9 ta’ Awwissu 2025
Severgazbank	Is-9 ta’ Awwissu 2025
Genbank	Is-9 ta’ Awwissu 2025
Bystrobank	Is-9 ta’ Awwissu 2025
Energotransbank	Is-9 ta’ Awwissu 2025
Tatsotsbank	Is-9 ta’ Awwissu 2025
Bank Zenit	Is-9 ta’ Awwissu 2025
Transstroybank	Is-9 ta’ Awwissu 2025
Bank FINAM	Is-9 ta’ Awwissu 2025
Ozon bank	Is-9 ta’ Awwissu 2025
Ekspobank	Is-9 ta’ Awwissu 2025
LOCKO Bank	Is-9 ta’ Awwissu 2025
Bank DOM.RF	Is-9 ta’ Awwissu 2025
SME Bank	Is-9 ta’ Awwissu 2025
LANTA Bank	Is-9 ta’ Awwissu 2025
Bank131	Is-9 ta’ Awwissu 2025
Bank RostFinance	Is-9 ta’ Awwissu 2025”.

(3) Fl-Anness XI tad-Deċiżjoni 2014/512/PESK, it-tabella "Prezz għaż-żejt mhux maħdum" hija mħassra.

(4) L-Anness XVI tad-Deċiżjoni 2014/512/PESK huwa emendat kif ġej:

(a) jitħassru l-entrati 175, 176 u 177;

(b) l-entrati 66, 111, 112, 141, 283, 284 u 304 huma sostitwiti b'dan li ġej:

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
"66.	Jaguar (qabel Zaliv Amerika)	9354301	Artikolu 4x(2), il-punt (g): ikunu proprjetà, innoleġġati jew operati minn persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness tad-Deċiżjoni 2014/145/PESK u fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 269/2014, jew użati mod ieħor f'isem tali persuni, jew fir-rigward jew għall-benefiċċju tagħhom.	17.12.2024
111.	Prosperity (qabel NS Pride)	9322956	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	25.2.2025
112.	Sapphire (qabel NS Silver)	9309576	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	25.2.2025
141.	T Cereal (qabel Rolin)	9286073	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	25.2.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
283.	Velmar (qabel Venture)	9832547	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	21.5.2025
284.	View (qabel Cup)	9271327	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	21.5.2025
304.	Ocean Jupiter	9308170	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	21.5.2025";

(c) jiżdiedu l-entrati li ġejjin:

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
"343.	Venetians	9436018	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
344.	Jacklyn	9313498	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
345.	Sea Marine I	9255830	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
346.	Diva I	9297371	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
347.	Hulda	9290309	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
348.	Jaldhara	9304825	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
349.	Vision	9260067	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
350.	Nagarjuna	9299733	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
351.	Sandhya	9352195	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
352.	Himalaya	9314882	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
353.	Sea Honor	9315654	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
354.	Ru Yi	9345623	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
355.	Sealion I	9234501	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
356.	Achilles	9368223	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
357.	Hu Po	9319686	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
358.	Pearl	9630028	Artikolu 4x(2), il-punt (c): jiġu operati b'tali mod li jikkontribwixxu għal azzjonijiet jew politiki għall-esplojtazzjoni, l-iżvilupp jew l-espansjoni tas-settur tal-enerġija fir-Russja, inkluż l-infrastruttura tal-enerġija, jew jappoġġawhom.	20.7.2025
359.	Valera	9630004	Artikolu 4x(2), il-punt (c): jiġu operati b'tali mod li jikkontribwixxu għal azzjonijiet jew politiki għall-esplojtazzjoni, l-iżvilupp jew l-espansjoni tas-settur tal-enerġija fir-Russja, inkluż l-infrastruttura tal-enerġija, jew jappoġġawhom.	20.7.2025
360.	Sirius I	9285847	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
361.	Cordelia Moon	9297888	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
362.	Virat	9832559	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
363.	Themis	9264570	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
364.	Deneb	9301524	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
365.	Olia	9268112	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
366.	Tasta	9307815	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
367.	Cross Ocean	9251810	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
368.	Ricca	9292577	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
369.	Golden Eagle	9255684	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
370.	Akar West	9258167	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
371.	Fiesta	9260823	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
372.	Bivola	9266865	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
373.	Kai Fu	9281009	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
374.	Lion I	9384069	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
375.	Monte I	9297553	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
376.	Samadha	9286281	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
377.	Blue Talu	9334557	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
378.	Maisan	9289776	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
379.	Sofia K	9299123	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
380.	Proxima	9329655	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
381.	Saraswati	9383869	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
382.	Monarch I	9377779	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
383.	Evita	9408530	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
384.	Utaki	9262924	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
385.	Lebre	9255672	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
386.	Smyrtos	9389100	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
387.	Kusto	9308833	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
388.	Seasons I	9308950	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
389.	Pierre	9266877	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
390.	Prisma	9299678	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
391.	Rymo	9308857	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
392.	Maria	9198783	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
393.	Sanar 18	9645011	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
394.	Destan	9388766	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
395.	Iljunfanti	9374868	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
396.	Kaluga	9585924	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
397.	Kira K	9346720	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
398.	Nautilus	9434890	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
399.	Pate (qabel Shaanxi)	9338905	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
400.	Vernal	9207027	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
401.	Gogland	9430210	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
402.	Feliks	9459242	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
403.	Katran	9260275	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
404.	Leruo	9385831	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
405.	Listiga	9292838	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
406.	Akhty	9435337	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
407.	Armada Explorer	9377042	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
408.	Flura	9354636	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
409.	Konstantinovsk	9113276	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
410.	Nizami Ganjavi	9369617	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
411.	Sergey Terskov	9637961	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
412.	Nova Energy	9324277	Artikolu 4x(2), il-punt (c): jitħaddmu b'tali mod li jikkontribwixxu jew jappoġġaw azzjonijiet jew politiki għall-isfruttament, l-iżvilupp jew l-espansjoni tas-settur tal-enerġija fir-Russja, inkluża l-infrastruttura tal-enerġija.	20.7.2025
413.	Yanhu	9297357	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
414.	Tango	9292058	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
415.	Topaz	9292034	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
416.	Volgoneft 251	8231057	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
417.	Volgoneft 160	8867129	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
418.	Saint	9263198	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
419.	Artic Mulan	9864837	Artikolu 4x(2), il-punt (c): jitħaddmu b'tali mod li jikkontribwixxu jew jappoġġaw azzjonijiet jew politiki għall-isfruttament, l-iżvilupp jew l-espansjoni tas-settur tal-enerġija fir-Russja, inkluża l-infrastruttura tal-enerġija.	20.7.2025
420.	Viper	9299874	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
421.	Wu Tai	9419151	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
422.	Lark (qabel Lea I)	9277759	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
423.	Marble	9323974	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
424.	Seginus	9256028	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
425.	Peace	9249130	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
426.	Ailama	9232888	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
427.	Dorin (qabel E Mei Shan)	9290828	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
428.	Sooraj	9332834	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
429.	Elise	9277747	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
430.	Vision	9236016	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
431.	Aura	9624316	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
432.	Dignity	9283241	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
433.	Lumin	9330599	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
434.	Minion	9389095	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
435.	Cetus	9418482	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
436.	Arabela	9253313	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
437.	Karabakh	9810513	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
438.	Aulis	9233765	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
439.	Naxos	9336426	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
440.	Indri	9247429	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
441.	Mariel	9247376	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
442.	Marlin	9585912	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
443.	Skadi	9230971	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stipulat fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
444.	Mars 6	9384992	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
445.	Shusha	9779941	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025

	Isem il-bastiment	Numru OMI	Raġunijiet għall-inklużjoni	Data ta' applikazzjoni
446.	Oilstar	9310525	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025
447.	Mikati	9250892	Artikolu 4x(2), il-punt (b): trasport taż-żejt grezz jew prodotti petrolifiċi kif elenkati fl-Anness XIII, li joriġinaw fir-Russja jew li jiġu esportati mir-Russja, filwaqt li jitwettqu prattiki irregolari u ta' riskju għoli ta' tbaħħir kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali A.1192(33)	20.7.2025".

(5) L-Anness XIX tad-Deċiżjoni 2014/512/PESK huwa sostitwit b'dan li ġej:

"ANNESS XIX

Lista ta' persuni ġuridiċi, entitajiet u korpi msemmija fl-Artikolu 1ae

Parti A- lista ta' istituzzjonijiet u entitajiet ta' kreditu u finanzjarji li jipprovdu servizzi tal-kriptoassi stabbiliti barra mill-Unjoni li qed ifixklu b'mod sinifikanti l-għan tal-projbizzjonijiet f'din id-Deċiżjoni, id-Deċiżjoni 2014/145/PESK, ir-Regolament (UE) Nru 833/2014 u r-Regolament (UE) Nru 269/2014

Isem tal-persuna ġuridika, l-entità jew il-korp	Id-dħul fis-seħħ
Heihe Rural Commercial Bank Co. Ltd.	Is-9 ta' Awwissu 2025
Heilongjiang Suifenhe Rural Commercial Bank Co. Ltd.	Is-9 ta' Awwissu 2025

Parti B- lista ta' istituzzjonijiet u entitajiet ta' kreditu u finanzjarji li jipprovdu servizzi tal-kriptoassi stabbiliti barra mill-Unjoni li jappoġġaw il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna

Parti C- lista ta' persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi stabbiliti barra mill-Unjoni li qed ifixklu b'mod sinifikanti l-għan tal-projbizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 4o u 4p ta' din id-Deċiżjoni".

(6) L-Anness li ġej jiżdied mad-Deċiżjoni 2014/512/PESK:

"ANNESS XXII

Persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi msemmija fl-Artikolu 1ah, il-punt (c)

Isem il-persuna ġuridika, l-entità jew il-korp elenkati	Post ta' reġistrazzjoni	Id-dħul fis-seħħ
VizorLabs LLC	Moscow, Russia	20.7.2025
Kama (Atom) JSC	Moscow, Russia	20.7.2025
BitRiver LLC	Moscow, Russia	20.7.2025
LABADVANCE LLC	Skolkovo/Moscow, Russia	20.7.2025"

(7) L-Anness li ġej jiżdied mad-Deċiżjoni 2014/512/PESK:

"ANNESS XXIII

Persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi msemmija fl-Artikolu 1ah, il-punt (d)".

(8) L-Anness li ġej jiżdied mad-Deċiżjoni 2014/512/PESK:

"ANNESS XXIV

Lista ta' pajjiżi sħab għall-importazzjoni ta' prodotti petrolifiċi kif imsemmi fl-Artikolu 4oa(1)

IL-KANADA

IN-NORVERĠJA

IR-RENJU UNIT

L-ISTATI UNITI TAL-AMERKA

L-IŻVIZZERA".